

Русская
грамматика
В АНЕКДОТАХ
— ДЛ Я НАЧИНАЮЩИХ —



Г. М. Левина

**Русская грамматика в
анекдотах. Для начинающих**

«Златоуст»

1997

Левина Г. М.

Русская грамматика в анекдотах. Для начинающих /
Г. М. Левина — «Златоуст», 1997

Предлагаемое пособие предназначено для иностранцев, начинающих изучать русский язык (первые 100 часов обучения). Содержит 284 микротекста (анекдоты, шутки, викторины и вопросы, загадки и задачи, диалоги), подобранные в соответствии с грамматическими темами и снабженные ударениями и притекстовым словарем. Расширяет словарный запас, тренирует падежные окончания, выводит речевые навыки на уровень автоматизма. 9-е издание

© Левина Г. М., 1997

© Златоуст, 1997

Содержание

От авторов	6
Раздел первый (первые 20–25 часов)	7
Предложный падеж (6-й). Где?	7
Винительный падеж (4-й). Кого? Что?	8
Прошедшее время	9
Будущее время	11
Виды глагола	13
Конец ознакомительного фрагмента.	15

Г. М. Левина, Т. В. Васильева
Русская грамматика в
анекдотах. Для начинающих

© Г. М. Левина, Т. В. Васильева (текст), 1997

© ЗАО «Златоуст», 1997

От авторов

Настоящее пособие предназначено для начинающих изучать русский язык и рассчитано на первые 100 часов обучения. Пособие создавалось как приложение к учебникам “Владимир” и “Кольцо” (последовательность расположения материала та же, что и в учебнике), но, разумеется, может быть использовано параллельно с любым учебником для начинающих, а также на различных курсах русского языка.

Книга учит употреблять учебный материал сразу же по мере освоения, не ожидая, когда он будет пройден в полном объеме. Она обеспечит многократную повторяемость лексических единиц и изучаемых грамматических форм. Занимательный характер текстов позволяет скрыть монотонность тренировочной работы, а смысловая законченность каждого минитекста помогает его адекватному восприятию и, что особенно важно, воспроизведению.

Грамматические моменты, подлежащие тренировке, расчленены: так, например, сначала употребляется только родительный отрицания, затем родительный принадлежности и т. д., а не все сразу значения родительного падежа. Такая постепенность защищает учащегося от стрессовых ситуаций типа: “это всё невозможно запомнить!” Благодаря небольшому объёму тексты легко запомнить и пересказать.

Пособие помогает учащемуся решить следующие задачи:

1. Усвоить, закрепить и расширить словарный запас.
2. Научиться узнавать слово по его словоформе, вспоминать, что слово знакомо, уже встречалось.
3. Закрепить в сознании определенную падежную форму в связи с определенной ситуацией.
4. Увидеть паронимические и синонимические группы прежде, чем он в них запутается, с опережением.
5. Запомнить видовые пары глаголов, особенно с нерегулярными формами образования вида.
6. Сформировать навыки чтения на начальном этапе обучения.
7. Если читает преподаватель, то отработать механизм восприятия со слуха.
8. Научиться записывать текст под диктовку.

Раздел первый (первые 20–25 часов)

Предложный падеж (6-й). Где?

в городе, в Москве, в России

1. – Твоя жена весь день на кухне. Она любит готовить?

– Что ты! Нет, конечно! На кухне наш телефон.

конкуренция – competition

2. – Где ты работаешь?

– Нигде не работаю.

– А что ты делаешь?

– Ничего не делаю.

– Какая хорошая работа!

– Да, но какая большая конкуренция!

Винительный падеж (4-й). Кого? Что?

Видеть					
КОГО?	брАтА	мАмУ			
	учИтелЯ	тётЮ			
ЧТО?	стол	кнИгУ	окно́	сто́лы	
	слова́рь	фотографи́Ю	мо́ре	кнИ́ги	

3. Ма́ма: Ка́тя, что ты де́лаешь?

Ка́тя: Пишú письмó.

Ма́ма: Но ты ма́ленькая, ты не уме́ешь писа́ть!

Ка́тя: Ну и что? Моя подруга то́же ма́ленькая,
она́ не уме́ет чита́ть.

афи́ша – bill, пантоми́ма – pantomime

4. Подруги чита́ют афи́шу.

– Смотри, “пантоми́ма”. Что э́то тако́е?

– Э́то когда́ люди разгова́ривают, но ниче́го не говоря́т.

Прошедшее время

БыТЬ – был, была, было, были.

нарисова́ть – draw, соба́ка – dog

5. – Ма́ма, на́ша учи́тельница никогда́ не ви́дела соба́ку.

– Почему́ ты так ду́маешь, Во́вочка?

– Я нарисова́л соба́ку, а учи́тельница спра́шивает, что э́то такое!

карто́шка – potatoes, ненави́деть – hate

6. – Я не понима́ю, – говори́т жена́. – Ты сказа́л, что люби́шь карто́шку. В понеде́льник на обе́д была́ карто́шка. Ты сказа́л: “Вку́сно!” Ты ел карто́шку во вто́рник, в сре́ду, в четве́рг, в пя́тницу. А в суббо́ту вдруг говори́шь, что ты ненави́дишь карто́шку!

жить – live, умере́ть – die

7. Ма́ленькие ма́льчики разгова́ривают.

– Зна́ешь, на́ши праба́бушки и праде́душки не зна́ли, что такое телеви́зор, ви́део, компью́тер!

– Как же они́ жи́ли?

– Вот они́ и у́мерли!

огро́мный – huge, enorrmous

8. Учи́тель сказа́л: “Напи́шите, что вы де́лали в понеде́льник, во вто́рник, в сре́ду и т. д.” Во́вочка написа́л:

“В воскресе́нье па́па поше́л в магази́н и купи́л огро́мную ры́бу. Мы е́ли её в понеде́льник, во вто́рник, в сре́ду, в четве́рг, в пя́тницу и ещё оста́лось на суббо́ту.”

мочь (я могу́) – can, спать – sleep

9. – До́ктор, когда́ ве́чером я пишу́ стихи́, я всю́ ночь не могу́ спать.

– А вы чита́йте то, что написа́ли.

обезья́на – monkey

10. Муж прише́л ве́чером домо́й. Жена́ говори́т:

– Ты зна́ешь, наш сын сего́дня сказа́л пе́рвое сло́во! Зна́ешь, како́е сло́во? “Па́па”!

– Я о́чень рад! А где э́то было́?

– В зоопарке. Мы гуля́ли, и он уви́дел обезья́ну.

пи́во – beer, укра́сть – steal

11. – Вам пи́во? – спра́шивает официа́нт.

– Нет, я на маши́не, прине́сите мине́ральную во́ду.

Через мину́ту официа́нт прино́сит пи́во и говори́т:

– Вы уже́ мо́жете пить пи́во, ва́шу маши́ну кто́-то укра́л.

бараба́н – drum, второ́й – second

12. – Ма́ма, вчера́, когда́ я игра́л на бараба́не, прише́л дядя Ко́ля, кото́рый живёт на второ́м эта́же.

– Что он сказа́л?

– Ма́ма, дядя Ко́ля о́чень хоро́ший. Он дал мне нож и сказа́л:

– Посмотри́, что в бараба́не.

забы́ть – forget

13. – Кто забыл ручку? Чья это ручка?

– Какая? Красная? Ой, это моя, спасибо.

– А газета тоже твоё?

– Нет, газета не моя.

– Кто забыл карандаш? Чей это карандаш?

– Какой? Красный? Ой, это мой, спасибо.

– А словарь тоже твой?

– Нет, словарь не мой.

– Кто забыл кольцо? Чьё это кольцо?

– Какое? Красное? Ой, это моё, спасибо.

– А письмо тоже твоё?

– Нет, письмо не моё.

– Кто забыл часы? Чьи это часы?

– Какие? Красные? Ой, это мой, спасибо.

– А очки тоже твои?

– Нет, очки не мои.

– Где моя книга? Кто видел мою книгу?

– Вон на столе. Это твоё?

– Нет, это не моя. Моя новая, а это старая.

– А чья же она?

– Наверное, это Игорь забыл. Это его книга. И словарь тоже его. А вот его очки.

– Игорь, вот ваши очки.

– Это не мои очки.

– Не ваши? А чьи же?

– Не знаю.

Будущее время

БУДУ делать, БУДЕШЬ делать, БУДЕТ делать...

позвать – call, неужели – indeed

14. – Если ты не будешь есть суп, я позову милиционера.

– Мама, неужели ты думаешь, что он будет есть этот суп?

15. Когда я был маленький, я делал всё, что хотел мой отец. Теперь я делаю всё, что хотят мои дети.

А когда я буду делать то, что я сам хочу?

стоять – stand

16. – Сегодня мы будем учить все формы глагола:

я стою, ты стоишь, он стоит, мы стоим, вы стоите, они стоят. Вовочка, повтори, что я сказала?

– Все стоят.

динамит – dynamite, объяснить – explain

17. – Вовочка, что сегодня было в школе? – спрашивает бабушка.

– Учитель объяснял, что такое динамит.

– А что будет в школе завтра?

– В школе? В какой школе?

18. – Сколько будет три и четыре?

– Семь.

– А семь и четыре?

– Не знаю. Мы до 11 (одиннадцати) ещё не учили.

икра – caviar

19. Друзья сидят и разговаривают. Подходит Вовочка и спрашивает:

– Икру есть будете?

– Будем.

– Когда будете есть, позовите меня.

20. ЗАГАДКА

Что было "завтра", а будет "вчера"?

(Ответ на страницах 89–90.)

21. – Что вы будете делать завтра?

– Дети будут гулять, а я ничего не буду делать. Буду весь день отдыхать: сначала буду долго спать, потом буду читать или смотреть телевизор.

– А твоё жен?

– О, она не любит отдыхать. Она будет готовить обед.

– Она хорошо готовит?

– Очень!

– А потом?

– Потом будет мыть посуду. Потом будет долго говорить по телефону. Потом будет помогать сыну делать уроки.

1. Скажите, что будет завтра делать муж? 2. Что будет делать жена? 3. Что будут делать дети? 4. А что вы будете делать в субботу и воскресенье?

Виды глагола

ЕСТЬ – СЪЕСТЬ

конфёта – sweet, вку́сный – tasty, странно – it is strange

22. – Дяденька, съешьте эту конфёту!
– Спасибо, мальчик.
– Вку́сная?
– Очень.
– Странно, почему ко́шка и соба́ка не хоте́ли её есть.

ДЕЛАТЬ – СДЕЛАТЬ

23. Учительница говорит:
– Во́вочка, ты се́годня о́чень хоро́шо сде́лал уро́ки.
– Па́па уе́хал в дере́вню.

РИСОВАТЬ – НАРИСОВАТЬ, ЗНАТЬ – УЗНАТЬ

Бог – God

24. Ма́льчик рису́ет. Ма́ма спра́шивает:
– Что ты рису́ешь?
– Я рису́ю Бо́га.
– Но никто́ не зна́ет, како́й он!
– Вот я нарисую́ и все узна́ют!

жени́ться – marry

25. – Дядя, я люблю́ прекра́сную де́вушку и хочу́ узна́ть, что она́ ду́мает обо мне.
– Жени́сь, мой ма́льчик, и ты узна́ешь.

ВЫХОДИТЬ – ВЫЙТИ за́муж

за журна́листа

за учите́ля

неве́ста – bride, гру́стный – sad

26. – Ми́ша, поче́му ты тако́й гру́стный?
– За́втра выхо́дит за́муж моя́ неве́ста.
– Что ты говори́шь! А за ко́го?
– За меня́...

жени́х – groom, обеща́ть – promise

27. – Поче́му ты не выходи́шь за́муж?
– Ты ве́дь зна́ешь, мой жени́х – депута́т. Он уме́ет то́лько обеща́ть.

грустный – sad, расстраиваться – be upset, часто – often, это значит – it means

28. – Почему ты такой грустный? – спросил Игорь друга.

– Я просил её выйти за меня замуж, а она отказалась.

– Не расстраивайся! Если женщина говорит “нет”, это часто значит “да”.

– Это я знаю. Но она не сказала “нет”. Она сказала: “Что? Тьфу!”

ворчать – grumble, snarl, мало – not enough

29. – Татьяна Львовна, почему вы не вышли замуж второй раз?

– Знаете, у меня есть собака, которая ворчит, попугай, который повторяет всё, что я говорю, и кот, который гуляет по ночам. Вы думаете, этого мало?

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.